

RENAULT TRUCKS SAS

Description du véhicule 34DPA1

0 GENERALITES

- 0.1 Constructeur : RENAULT TRUCKS SAS , 99 Route de LYON - 69802 - SAINT PRIEST
0.3 Marque : RENAULT.
0.4 Désignation commerciale : KERAX
0.5 Catégorie internationale : N3G
0.6 Genre : châssis-cabine pour CAM ou pour VASP
0.7 Type : 34DPA1
Variantes :
CC2 (Cabine "distribution" courte)*
CM2 (Cabine "distribution" moyenne)
CL2 (Cabine « distribution » longue)*
CLD (Cabine « distribution » longue déménageur)*
* : en option pavillon plat sans écart de poids

Version(s)	sur essieu 1	sur essieu 2	sur essieu 3
-- E6	7,1 t	10,5 t	10,5 t
-- E7	8,0 t	10,5 t	10,5 t
-- E8	9,0 t	10,5 t	10,5 t

	Empattement : essieu 1 à essieu 2
32 --	3,195 m
35 --	3,495 m
38 --	3,845 m
42 --	4,195 m
45 --	4,495 m
50 --	4,995 m
55 --	5,495 m

Nota : La version 55E8 est interdite

- 0.7.1 Décodage des TVV : sans objet
0.8 Puissance administrative : 29 CV.

1 CONSTITUTION GENERALE

- 1.1 Nombre d'essieux et de roues : 3 essieux, 2 roues avant, 4 roues milieu, 4 roues arrière.
1.1.1 Emplacement des roues motrices : essieux 2 et 3
1.1.2 Emplacement des roues directrices : essieu 1.
1.2 Dimensions des pneumatiques :

	Pour versions	-- E6	-- E7	-- E8
MONTE UNIFORME avec monte jumelée sur essieux 2 et 3				
A	12 R22,5 152/148 K	X		
B	13 R22,5 156/150 G	X	X	
C	315/80 R22,5 156/150 K	X	X	
MONTE PANACHE avec monte jumelée sur essieux 2 et 3				
D	385/65 R22,5 160 K essieu 1 315/80 R22,5 156/150 K essieux 2 et 3		X	X
E	385/65 R22,5 160 K essieu 1 13 R22,5 154/150 K ou 156/150G essieux 2 et 3		X	X

Sont admissibles tous les pneumatiques de mêmes dimensions satisfaisant aux conditions suivantes :

- indice de charge égal ou supérieur à ceux figurant ci-dessus.
- indice vitesse égal ou supérieur à G

Nota : les véhicules étant équipés de l'EBS, un changement de dimensions de pneumatiques entraîne obligatoirement un reparamétrage de l'électronique de freinage

- 1.3 Constitution du châssis ou de la coque : longerons et traverses en tôle d'acier.
1.3.1 Section des longerons : 300 x 90 x 8
1.4 Emplacement et disposition du moteur : au-dessus de l'essieu 1 dans l'axe longitudinal du véhicule.
1.5 Emplacement de la cabine de conduite : avancée

2 MASSES ET DIMENSIONS (kg et m)

Au sein de la présente notice, les essieux sont numérotés de l'avant vers l'arrière

- 2.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) : 26000
2.1.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) en configuration ESH : "engin de service hivernal" (vitesse ≤ 50 km/h) : 28500
2.2 Masse en charge maxi ensemble en service dans l'Etat (PTRA) :
2.2.1 Sans système de freinage de remorque :
2.2.1.2 Avec remorque équipée d'un freinage à inertie : 32000
2.2.1.2.1 Masse en charge maxi admissible de la remorque avec frein dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.2 : 3500
2.2.2 Avec système de freinage de remorque : néant/44000
2.3 Masse en charge maxi admissible lorsque le véhicule circule sous le couvert de l'autorisation spéciale délivrée en application de l'article R.433-1 du code de la route :
2.3.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) : 32000
masse roulante = 6500 x (e) ≤ PTAC ci-dessus. e= distance entre essieux 1 et 3
2.3.2 Masse en charge maxi ensemble admissible en service dans l'Etat (PTRA): de 44000 à 70000 : pour véhicules avec frein de parc sur essieux 1 et 2
de 44000 à 100000 : pour véhicules avec frein de parc sur les 3 essieux
2.4 Masse en charge techniquement admissible : 32000

				ESH		
2.5 Charges maximales admissibles :	Versions	-- E6	-- E7	-- E8	-- E6	-- E7
2.5.1 Sur l'essieu 1 :		7100	8000	9000	7950	8960
2.5.2 Sur les essieux 2 et 3 :		10500	10500	10500	10500	
Sous couvert R.433-1	12600 pour pneu type A	13000		13000		
	13000 pour pneus types B-C	pour pneus types B-C-D-E		pour pneus types D-E		

- 2.6 Voie avant (essieu 1) : de 2,017 à 2,089
2.7 Voie arrière (essieux 2 et 3): de 1,834 à 1,836
Versions
2.8 Empattement (essieu 1 et 2)
2.8.1 Empattement (essieu 2 à 3)
2.8.2 Empattement fictif (pour le calcul de répartition des masses) :

32 - -	35 - -	38 - -	42 - -	45 - -	50 - -	55 - -
3,195	3,495	3,845	4,195	4,495	4,995	5,495
-----1,370-----						
3,880	4,180	4,530	4,880	5,180	5,680	6,180

VEHICULES LIVRES EN CHASSIS-CABINE

[illegible]

VALEURS LIMITEES A RESPECTER APRES CARROSSAGE DU VEHICULE (*)

[illegible]

2.14 Intervalle autorisé pour la projection verticale, sur le plan horizontal sur lequel reposent les roues du véhicule : du centre de gravité de la charge (carrosserie, aménagements et équipements, cargaison)

Cet intervalle est repéré par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe du premier essieu arrière sur le plan de projection défini ci-dessus:

2.14.1 Distance mini

Par rannort à l'a

Der rapport à l'éc

Par rapport à l'es-

2.14.2 Distance maxi

Par rapport à l'axe

Par rapport à l'es-

215 Distance mini e

2.13 Distance mini e
carrocserie et l'axe du

carrosserie et l'axe du volant :

avant :

Variables		Cabine moyenne : CM2																			
Versions		32E6	35E6	38E6	42E6	45E6	50E6	55E6	32E7	35E7	38E7	42E7	45E7	50E7	55E7	32E8	35E8	38E8	42E8	45E8	50E8
Poids à vide du véhicule en ordre de marche. Ces masses (variant dans la limite de 8 %) peuvent augmenter en fonction des options d'équipement																					
2.9	Total	8692	8733	8798	8906	8918	8999	9105	8813	8854	8919	9028	9039	9121	9226	8811	8852	8917	9026	9037	9119
2.9.1	Sur l'essieu 1	4524	4584	4540	4622	4588	4616	4623	4562	4622	4578	4659	4625	4653	4660	4584	4644	4600	4681	4647	4675
2.9.2	Sur l'essieu 2	2084	2075	2142	2165	2192	2241	2241	2126	2116	2171	2185	2207	2234	2283	2114	2104	2159	2173	2195	2222
2.9.3	Sur l'essieu 3	2084	2074	2129	2142	2165	2191	2241	2125	2116	2170	2184	2207	2234	2283	2113	2104	2158	2172	2195	2222
2.10	Porte-à-faux avant :	1,488 (1,670 avec pare-bufiles)																			
2.11	Porte-à-faux arrière :																				
2.11.1	Depuis l'essieu 3	1,275	1,325	1,575	1,825	2,075	2,375	2,725	1,275	1,325	1,575	1,825	2,075	2,375	2,725	1,275	1,325	1,575	1,825	2,075	2,375
2.11.2	Depuis l'axe fictif	1,960	2,010	2,260	2,510	2,760	3,060	3,410	1,960	2,010	2,260	2,510	2,760	3,060	3,410	1,960	2,010	2,260	2,510	2,760	3,060
2.12	Longueur hors-tout :	7,328	7,678	8,278	8,878	9,428	10,228	11,078	7,328	7,678	8,278	8,878	9,428	10,228	11,078	7,328	7,678	8,278	8,878	9,428	10,228
2.13	Largeur hors-tout :	2,550																			
VALEURS LIMITEES A RESPECTER APRES CARROSSAGE DU VEHICULE (*)																					
Variables		Cabine moyenne : CM2																			
Versions		32E6	35E6	38E6	42E6	45E6	50E6	55E6	32E7	35E7	38E7	42E7	45E7	50E7	55E7	32E8	35E8	38E8	42E8	45E8	50E8
Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeurs limites minimales pour le véhicule carrossé (limites du freinage)																					
2.9	Total :	7,987																			
2.9.1	Sur l'essieu 1 :	4614																			
2.9.2	Sur les essieux 2 et 3 :	3353																			
2.10	Porte-à-faux avant :	1,488 (1,670 avec pare-bufiles)																			
2.11	Porte-à-faux arrière (depuis l'axe fictif) :																				
2.11.1	Mini sans ferrure	2,057	2,299	2,524	2,813	3,009	3,381	3,381	1,657	1,866	2,053	2,303	2,467	2,784	3,083	1,375	1,385	1,530	1,736	1,864	2,120
2.11.2	Maxi sans ferrure	2,716	2,926	3,171	3,416	3,529	3,454	3,381	2,716	2,926	3,171	3,416	3,534	3,458	3,386	2,716	2,926	3,171	3,416	3,538	3,463
2.11.3	Maxi avec ferrure	3,016	3,226	3,471	3,716	3,829	3,754	3,681	3,016	3,226	3,471	3,716	3,834	3,758	3,686	3,016	3,226	3,471	3,716	3,838	3,763
2.11	Porte-à-faux arrière (depuis l'essieu 3)																				
2.11.1	Mini sans ferrure	1,372	1,614	1,839	2,128	2,324	2,696	2,696	0,972	1,181	1,368	1,618	1,782	2,099	2,398	0,690	0,700	0,845	1,051	1,179	1,435
2.11.2	Maxi sans ferrure	2,031	2,241	2,486	2,731	2,844	2,769	2,696	2,031	2,241	2,486	2,731	2,849	2,773	2,701	2,031	2,241	2,486	2,731	2,853	2,778
2.11.3	Maxi avec ferrure	2,331	2,541	2,786	3,031	3,144	3,069	2,996	2,331	2,541	2,786	3,031	3,149	3,073	3,001	2,331	2,541	2,786	3,031	3,153	3,078
2.12	Longueur hors-tout maxi	8,384	8,894	9,489	10,084	10,497	10,922	11,349	8,384	8,894	9,489	10,084	10,502	10,926	11,354	8,384	8,894	9,489	10,084	10,506	10,931
2.13	Largeur hors-tout :	2,550 ou 2,600**																			
Intervalle autorisé pour la projection verticale, sur le plan horizontal sur lequel reposent les roues du véhicule : du centre de gravité de la charge (carrosserie, aménagements et équipements, cargaison)																					
Cet intervalle est repéré par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe du premier essieu arrière sur le plan de projection défini ci-dessus:																					
2.14.1	Distance mini																				
		0,217	0,262	0,315	0,367	0,460	0,748	1,034	0,217	0,262	0,315	0,367	0,458	0,746	1,032	0,217	0,262	0,315	0,367	0,456	0,743
Par rapport à l'axe fictif		-0,468	-0,423	-0,370	-0,318	-0,225	0,063	0,349	-0,468	-0,423	-0,370	-0,318	-0,227	0,061	0,347	-0,468	-0,423	-0,370	-0,318	-0,229	0,058
Par rapport à l'essieu 2**																					
2.14.2	Distance maxi																				
		0,546	0,576	0,638	0,668	0,721	0,785	1,094	0,747	0,792	0,873	0,923	0,992	1,083	1,184	0,888	1,032	1,135	1,207	1,293	1,415
Par rapport à l'axe fictif		-0,139	-0,109	-0,047	-0,017	0,036	0,100	0,349	0,062	0,107	0,188	0,238	0,307	0,398	0,499	0,203	0,347	0,450	0,522	0,608	0,730
Par rapport à l'essieu 2**																					
2.15	Distance mini entre l'entré																				

VEHICULES LIVRES EN CHASSIS-CABINE

VEHICULES LIVRES EN CHASSIS-CABINE												
Variantes		Cabine longue : CL2 - CLD										
Variantes	32E6	35E6	38E6	42E6	45E6	50E6	55E6	32E7	35E7	38E7	42E7	45E7
Poids à vide du véhicule en ordre de marche. Ces masses (variant dans la limite de 8 %) peuvent augmenter en fonction des options d'équipement												
2.9	8728	8769	8834	8942	8954	9035	9141	8849	8890	8955	9063	9075
2.9.0	Total											
2.9.1	Sur l'essieu 1	4526	4588	4546	4630	4628	4637	4563	4625	4584	4668	4635
2.9.2	Sur l'essieu 2	2101	2091	2144	2156	2178	2204	2143	2133	2186	2220	2220
2.9.3	Sur l'essieu 3	2101	2090	2144	2156	2178	2203	2143	2132	2185	2197	2220
2.10	Porte-à-faux avant :											
2.11	Porte-à-faux arrière :											
1,488 (1,670 avec pare-bufiles)												
Depuis l'essieu 3												
Depuis l'axe fictif												
2.12	Longueur hors-tout :	1,275	1,325	1,575	1,825	2,075	2,725	1,275	1,325	1,575	1,825	2,075
2.13	Largeur hors-tout :	1,960	2,010	2,260	2,510	2,760	3,410	1,960	2,010	2,260	2,510	2,760
2,375												
3,060												
8,278												
11,078												
7,328												
8,278												
9,428												
10,228												

VALEURS LIMITEES A RESPECTER APRES CARROSSAGE DU VEHICULE (*)

[illegible]

Cet intervalle est repéré par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe de gravité de la charge (carrosserie, aménagements et équipements, cargaison).

[illegible]

* Voir paragraphe 8 Carrosserie (rubrique 8.10)

** Les Valeurs négatives sont en arrière de l'essieu 2

*** 2,600m pour superstructure à parois épaisses pour le transport sous température dirigée (FGTD)

NOTA : en application du quater de l'article R.312-4 du code de la route, il est admis de pouvoir :

a) pour les véhicules munis d'un ralentisseur (voir point 7.9)

- augmenter le poids total autorisé en charge (point 2.1) et le poids total roulant (point 2.2) d'une valeur égale au poids de ce ralentisseur, des accessoires et ferrures nécessaires à son montage et à son fonctionnement, et ce, dans la limite de 500 kg.
- augmenter la charge maximale admissible sur l'essieu 2 avec suspension SM2.2 (point 2.5.2) dans la limite des 100 kN.

b) pour les véhicules d'un ensemble routier comportant au moins 6 essieux, augmenter le PTBA d'une tonne

3 MOTEUR

3.1 Dénomination : DXi 11

380 EU V 430-EU V 460-EU V
380 EEV 430 EEV 460-EEV

TORQUE REDUCTION : TR0 (1) ou TR40

(1) la limitation de couple « TR0 » (couple moteur non limité en cas de défaillance détectée par le système embarqué de surveillance de la réduction des émissions, ou en cas de défaillance de ce dernier), ne peut équiper que les véhicules utilisés par les forces armées, les services de secours, les services d'incendie et les ambulances en application du point 6.5.5.8 de la directive 2006/51/CE

3.1.1 Marque : RENAULT

3.1.2 Marquage moteur : étiquette sur cache culbuteur coté gauche

3.2 Description générale :

3.2.1 Genre : Diesel - 4 temps.

3.2.2 Principe de fonctionnement : Moteur à combustion interne à pistons en mouvement linéaire et vilebrequin

3.2.3 Suralimentation : par turbocompresseur entraîné par les gaz d'échappement

3.2.4 Dispositif anti-pollution : convertisseur catalytique à injection d'urée

3.3 Nombre et disposition des cylindres : 6 verticaux en ligne

3.4 Cylindrée (cm3) : 10837

3.5 Rapport volumétrique de compression (± 0,9) : 17,0

3.6 Puissance maximale (kW) : 286 323 346

3.7 Régime de puissance maximale (tr/min) : 1800

3.8 Couple maximal (daNm ISO) : 184 208 224

3.9 Régime de couple maximal (tr/min) : 950 1200 1200

3.10 Régime de rotation maximal (tr/min) (± 50) : 2300

3.11 Carburant utilisé : Gazole

3.12 Réservoirs de carburant

3.12.1 Emplacement

3.12.2 Capacité (litres)

3.12.3 Matériau

3.12.4 Réservoirs d'urée

3.12.4.1 Emplacement

3.12.4.2 Capacité (litres)

3.12.4.3 Matériau

3.13 Mode d'alimentation du moteur : injection directe par injecteurs pompe

3.14 Type de filtre à air : sec.

3.15 Allumage : par compression.

3.16 Tension d'alimentation des circuits électriques (V) : 24.

3.17 Dispositif d'antiparasitage : sans objet

3.18 Refroidissement du moteur : par circulation d'eau.

3.19 Nombre de silencieux d'échappement : 1 (1 principal) ou 2 (1 principal et 1 secondaire)

3.20 Niveau sonore au point fixe :

3.20.1 Valeur du niveau sonore dB(A) :

échappement vertical : 83

échappement latéral gauche : 88

échappement dans la voie : 86

3.20.2 Régime de rotation correspondant en (tr/min) : 1350

3.20.3 Position de la sortie de l'échappement :

-Sortie verticale ou latérale gauche ou dans la voie

3.21 Emplacement du symbole de la valeur corrigée du coefficient d'absorption (moteur Diesel) : sur plaque constructeur ou sur plaque moteur.

3.24 Classe environnementale :

Réglages moteur	Classe environnementale
380 EUV / 430-EU V / 460-EU V	0555*0874G
380 EEV / 430-EEV / 460-EEV	0555*0874K

4 TRANSMISSION DU MOUVEMENT

4.1 Type de boîte vitesses :

Type A	ZF 16S 1820/21/22/25 TO - ZF 16S 2220/21/22/25 TO ZF 2520/21/22/25 TO - ZF 16S 2720/21/22/25 TO ZF 16S1830/31/32/35 TO - ZF 16S 2230/31/32/35 TO ZF 16S 2530/31/32/35 TO - ZF 16S 2730/31/32/35 TO mécanique 16 rapports en marche AV et 2 en marche AR : Rapports (voir tableau ci-dessous).
Type B	AT 2512 C - AT 2612D mécanique automatisée, 12 rapports en marche avant et 4 en marche arrière. Rapports : 1ère 14,94 - 2ème 11,73 - 3ème 9,04 - 4ème 7,09 - 5ème 5,54 - 6ème 4,35 - 7ème 3,44 - 8ème 2,70 - 9ème 2,08 - 10ème 1,63 - 11ème 1,27 - 12ème 1,00 - AR1 17,48 - AR2 13,74 - AR3 4,02 - AR4 3,16
Type C	ATO2512 C - ATO 2612D mécanique automatisée, 12 rapports en marche avant et 4 en marche arrière. Rapports : 1ère 11,73 - 2ème 9,21 - 3ème 7,09 - 4ème 5,57 - 5ème 4,35 - 6ème 3,41 - 7ème 2,70 - 8ème 2,12 - 9ème 1,63 - 10ème 1,28 - 11ème 1,00 - 12ème 0,79 - AR1 13,73 - AR2 10,78 - AR3 3,16 - AR4 2,48

4.1.1 Emplacement du (ou des) levier(s) de commande : au plancher sur tunnel

4.2 Type d'embrayage : monodisque ou bidisque à sec.

4.2.1 Mode de commande : embrayage par pédale et vitesses par câbles

4.3 Type de transmission entre la boîte de vitesses et les roues : par arbre à cardans entre boîte et pont arrière.

4.4 Démultiplication de la transmission :

4.4.1 Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (mm) :
13 R 22,5 (3425)

4.4.2 Démultiplications et vitesses à 1000 tr/min avec boîte Type A et rapports de pont de
démultiplication totale : 3,333 (réduction dans les roues : 3,333)

Combinaisons des vitesses	rapports de boîte	démultiplications totales	Vitesses à 1000 tr/min (en km/h)
1ère	13,80	46,00	4,47
2ème	11,54	37,60	5,47
3ème	9,49	31,63	6,50
4ème	7,93	25,86	7,95
5ème	6,53	21,76	9,44
6ème	5,46	18,10	11,35
7ème	4,57	15,23	13,49
8ème	3,82	11,97	17,17
9ème	3,02	10,07	20,42
10ème	2,53	8,23	24,96
11ème	2,08	6,93	29,64
12ème	1,74	5,67	36,27
13ème	1,43	4,77	43,12
14ème	1,20	3,97	51,81
15ème	1,00	3,33	61,66
16ème	0,84	2,80	73,40
AR1	12,92	43,06	4,77
AR2	10,80	36,00	5,71

Les rapports de la boîte et du pont sont donnés comme le quotient de la vitesse de rotation de sortie sur la vitesse de rotation d'entrée.

4.4.3 Rapports de ponts possibles : (démultiplication totale)

réduction dans les roues 3,333 :

3,333 - 3,968 - 5,263 - 6,944

réduction dans les roues 3,462 :

3,462 - 3,606 - 3,763 - 4,121 - 4,555 - 4,674 - 5,466 - 6,182 - 7,213

Vitesse maximale calculée : 186 km/h.

4.5 Indicateur de vitesse : oui.

4.6 Compteur kilométrique : oui.

4.7 Chronotachygraphe : oui.

4.8 Limiteur de vitesse : oui.

4.10 Blocage de différentiel : oui.

5 SUSPENSION

	Maxi sur essieu 1			Maxi sur essieux 2/3
	7100	8000	9000	26000
SM1.1	X			
SM1.2		X		
SM1.3			X	
SM2.1				X
SM2.2				X

5.1 Avant :

Type SM1.1 : essieu rigide, ressorts à 2 lames paraboliques normales, 1 barre stabilisatrice, 2 amortisseurs télescopiques.

Type SM1.2 : essieu rigide, ressorts à 2 lames paraboliques normales, 1 barre stabilisatrice, 2 amortisseurs télescopiques.

Type SM1.3 : essieu rigide, ressorts à 2 lames paraboliques renforcées, 1 barre stabilisatrice, 2 amortisseurs télescopiques.

5.2 Arrière :

5.2.1 Suspension des essieux moteurs :

Type SM2.1 : essieu rigide, ressorts à 3 lames paraboliques, avec 2 amortisseurs télescopiques sur l'essieu 2 et en option 1 barre stabilisatrice sur l'essieu 3

Type SM2.2 : essieu rigide, ressorts à 9 lames semi-elliptiques, avec 2 amortisseurs télescopiques sur l'essieu 2 et en option 1 barre stabilisatrice sur l'essieu 3

5.3 Essieux relevables ou délestables : sans objet

5.4 Suspension spécifique : ces suspensions ne sont ni pneumatiques ni équivalentes

6 DIRECTION

6.1 Type de direction : à vis sans fin et écrou avec assistance hydraulique.

6.2 Diamètres de braquage hors-tout (mm) :

Empattement	3,195	3,495	3,845	4,195	4,495	4,995	5,495
	19,02	19,94	21,04	21,30	22,22	23,78	24,90

6.3 Diamètre extérieur du volant de direction

empattement	3,195 - 3,495 - 3,845	4,195 - 4,495 - 4,995 - 5,495
SM1.1 et SM1.2	Ø 460	Ø 500
SM1.3	Ø 460	

7 FREINAGE A COMMANDE ELECTRIQUE EBS

7.1 Frein de service : système de freinage électropneumatique à gestion électronique composé de - 2 circuits indépendants entièrement pneumatiques agissant respectivement sur les freins de l'essieu 1 et sur les freins des essieux 2 et 3.

- 1 circuit de commande électropneumatique superposé aux circuits pneumatiques.

7.2 Répartiteur de freinage : non. Fonction gérée électroniquement pour les 3 essieux.

7.2.1 Dispositif antibloquage des roues : oui. Intégré au système de freinage électropneumatique à gestion électronique, catégorie 1 (1 capteur par roue).

7.2.2 En option, dispositif anti-patinage de roue (ASR) : (intégré au système de freinage électropneumatique).

7.3 Freins de secours : assuré par le frein de stationnement

7.4 Frein de stationnement :

assuré par les cylindres à ressort des essieux 1 et 2 ou 1, 2 et 3 (voir § 2.3.2)

7.5 Mode de transmission des efforts aux roues :

7.5.1 Frein de service : pneumatique

7.5.2 Frein de secours : cylindres à ressort.

7.5.3 Frein de stationnement : cylindres à ressort.

- 7.6 Assistance des freins : sans objet
- 7.7 Réservoirs de fluide ou d'énergie :
3 réservoirs d'air comprimé : 1 avant de 40 litres et 2 arrières de 40 litres
- 7.7.1 Mode d'alarme pour les défaillances : voyants lumineux sur tableau de bord
- 7.7.2 Paramètre mesuré pour l'alarme : défaillance pneumatique ou électronique.
- 7.7.3 Mode de contrôle du bon fonctionnement de l'alarme :
- par la réalisation d'une défaillance
- par la mise sous tension pour l'antibloqueur.
- 7.8 Type de freins :
- 7.8.1 Frein de service:
- 7.8.1.1 Sur l'essieu 1 : à tambours.
- 7.8.1.2 Sur l'essieu 2 : à tambours.
- 7.8.1.3 Sur l'essieu 3 : à tambours.
- 7.8.2 Frein de secours : à tambours
- 7.8.3 Frein de stationnement : à tambours
- 7.9 Dispositifs ralentisseurs :
- sur gaz d'échappement : EPG
- sur gaz d'échappement et par décompression : VEB
- hydraulique sur transmission
- 7.9.1 Dispositif ralentisseur permettant de satisfaire à l'essai de type II : néant.
- 7.9.2 Dispositif ralentisseur additionnel permettant de bénéficier de la majoration des poids prévue au nota du chapitre 2 : VEB ou hydraulique
- 7.9.3 Dispositif ralentisseur permettant de satisfaire à l'essai de type II bis : EPG de série.
- 7.10 Circuit de freinage pour le véhicule remorqué : oui pour porteur-remorqueur.
Le freinage du véhicule remorqué est commandé électriquement : prise ISO 7638 et pneumatiquement par la valve électropneumatique de commande remorque pilotée par :
- une commande électrique
- une commande pneumatique issue du circuit des freins de l'essieu 1
- une commande pneumatique issue du robinet du frein de stationnement.
Il existe une position "test" permettant de défreiner le véhicule remorqué pour s'assurer que le frein de stationnement du véhicule tracteur retient seul l'ensemble dans la pente.
Le véhicule est équipé :
- d'une prise ISO 7638 (1996) à 7 broches.
- d'un voyant au tableau de bord signalant toute défaillance du dispositif antiblocage du véhicule remorqué.
- 7.10.1 Commande séparée de freinage du véhicule remorqué : oui, un interrupteur au tableau de bord permet d'actionner les freins du véhicule remorqué seuls, lorsque la vitesse de l'ensemble est inférieure à 7km/h.
- 7.10.2 Dispositif de freinage automatique en cas de rupture d'attelage : oui. En cas de rupture d'une des conduites de la liaison pneumatique, le freinage du véhicule remorqué est assuré automatiquement.

8 CARROSSERIE

- 8.1 Carrosserie : châssis-cabine pour CAM ou pour VASP
- 8.1.1 Les véhicules peuvent recevoir (en fonction de l'équipement) les options suivantes :
Climatisation
- 8.2 Matériaux constituant la carrosserie : tôle d'acier et matériaux composites.
- 8.3 Nombre de places assises :
Cabines CC2 - CM2 - CL2 : 2 ou 3 en option
Cabine CLD : 6
- 8.4 Sièges :
- 8.4.1 A l'avant :
cabines CC2 - CM2 - CL2 : 1 siège pour conducteur, 1 siège pour passager (+ 1 siège central en option).
cabine CLD : 1 siège pour conducteur, 1 siège pour passager
- 8.4.2 A l'arrière :
cabine CLD : 1 banquette arrière pour 4 passagers
- 8.5 Nombre de portes :
- 8.5.1 Latérales : 2
- 8.5.2 Arrière : néant
- 8.5.3 Fermetures : de sécurité à 2 positions.
- 8.6 Emplacement et mode d'ouverture des vitres : 2 glaces descendantes sur portes
(commande électrique en option)
- 8.7 Nature des matériaux utilisés pour les vitrages : verre.
- 8.7.1 Pare brise : verre feuilleté
- 8.7.2 Vitres latérales : verre trempé
- 8.7.3 Lunette arrière : (en option) verre trempé
- 8.8 Equipement des places assises en ceintures de sécurité :
- 8.8.1 Places avant : 2 ceintures 3 points à rétracteurs pour les places extrêmes
Place centrale (en option) : 1 ceinture à 2 points à rétracteur pour la place centrale
- 8.8.2 Places arrière : 4 ceintures à 2 points avec rétracteurs pour banquette arrière 4 places
- 8.9 Dispositif de protection latérale : sera monté sur véhicule carrossé
- 8.10 Dispositif de protection contre l'encastrement :
- 8.10.1 Avant : non (N3G)
- 8.10.2 Arrière : en option (voir attestation d'équipement)
- 8.11 Système anti-projections :
- 8.11.1 essieu 1 : en option
- 8.11.2 essieux 2 et 3 : en option
- 8.12 Dispositif "Pare-Buflle" : en option

9 ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

- 9.1 Feux de route : 2. (incorporés avec les feux de croisement et de position avant)
- 9.2 Feux de croisement : 2. (incorporés avec les feux de route et de position avant)
- 9.3 Feux de position :
- 9.3.1 Avant : 2 (incorporés avec les feux de croisement).
- 9.3.2 Latéraux : non (monté lors du carrossage)
- 9.4 Feux de position arrière : 2 (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.5 Indicateurs de changement de direction :
- 9.5.1 Avant : 2
- 9.5.2 Arrière : 2 (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.5.3 Latéraux : 2 (1 de chaque côté)
- 9.6 Feux stop : 2, (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.6.1 Troisième feu stop central : néant
- 9.7 Eclairage de la plaque d'immatriculation : oui, 1 intégré au bloc feu arrière gauche
- 9.8 Dispositifs réfléchissants :
- 9.8.1 Avant : sans objet
- 9.8.2 Arrière : 2 (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.8.3 Latéraux : non (monté lors du carrossage)
- 9.9 Feux de détresse : par fonctionnement simultané des indicateurs de direction.
- 9.10 Feux de marche arrière : 2 (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.11 Feux de brouillard :
- 9.11.1 Avant : En option 2.
- 9.11.2 Arrière : 2 (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.12 Feux d'encroisement :
- 9.12.1 Avant : 2.
- 9.12.2 Arrière : 2. (intégrés au bloc feu arrière)
- 9.13 Dispositif de signalisation complémentaire arrière : néant
- 9.14 Feux spéciaux : néant
- 9.15 Pare-soleil : en option, au-dessus du pare-brise à l'extérieur
- 9.16 En option, grille de protection sur feux avant

10 DIVERS

- 10.1 Accessoires :
- 10.1.1 Essuie-glace : 2
- 10.1.2 Lave-glace : 2
- 10.1.3 Rétroviseurs :
- 10.1.3.1 Extérieur :
- à gauche (coté conducteur) : 1 principal et 1 grand angle,
- à droite (coté passager) : 1 principal, 1 grand angle et 1 d'accostage
- face avant sur pavillon : antévisseur.
- 10.1.3.2 Intérieur : non
- 10.1.4 Avertisseurs sonores : 1 sur châssis ou 2 sur pavillon
- 10.1.5 Dispositif antivol : en option sur colonne de direction (alarme en option)
- 10.1.6 Extincteur de 6 kg à l'extérieur de la cabine (monté lors du carrossage)
- 10.1.7 En option : chauffage autonome à combustible liquide sur cabines CM2 et CL2
- 10.2 Marques d'identité :
- 10.2.1 Emplacement de la plaque du constructeur : en bas de l'encadrement de la porte gauche.
- 10.2.2 Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification : sur le cadre châssis, à l'extérieur du longeron droit, au niveau de la roue extrême avant
- 10.2.3 Structure du numéro d'identification :
- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|-------------|---|---|---|---|---|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | F | 6 | 3 | 4 | D | P | A | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Code constructeur | | Descripteur | | | | | | Indicateur | | | | | | | | |
- 10.2.4 Le numéro d'identification commence à :
- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | F | 6 | 3 | 4 | D | P | A | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | 7 | 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
- Le type figure sur la plaque constructeur.
- 10.2.5 Identification du moteur : sur côté gauche du moteur.

11 VISITES TECHNIQUES

- 11.1 Emplacement de la plaque correcteur : sans objet
- 11.2 Pression déclarée par le constructeur : 11 bars.
- 11.3 Pression de disjonction : maxi 12,5 bars.
- 11.4 Pression aux têtes d'accouplement (à la pression déclarée par le constructeur) :
- 11.4.1 A la tête d'alimentation (de couleur rouge) : 8,1 bars
- 11.4.2 A la tête de commande (de couleur jaune) : 8,1 bars.
- 11.5 Longueur des bras de levier (mm) : 170
- 11.6 Course maximale des actionneurs de frein (mm) : sans objet
- 11.7 Nature du repérage des réservoirs d'air en fonction de leur affectation : anneau de couleur (portant le cas échéant un numéro) sur un des bossages du réservoir concerné ou étiquette adhésive de couleur.
- | Inscription | Affectation |
|-------------|-----------------------------------|
| Orange | Circuit frein essieu 1 |
| Bleu | Circuit frein essieux 2 et 3 |
| Rouge | Circuit remorque et stationnement |
| Marron | Auxiliaires |
- Observations : la conception technique de ce véhicule est compatible avec l'usage du banc de freinométrie à rouleaux.

PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constatations effectuées à la demande du constructeur,
RENAULT TRUCKS SAS – 99 route de Lyon - 69802 SAINT PRIEST que les véhicules de :

- catégorie internationale : N3G
- genre : Châssis-cabine pour CAM ou pour VASP
- marque : RENAULT
- type : 34DPA1
- variantes : CC2 - CM2 - CL2 - CLD
- versions :
32E6 35E6 38E6 42E6 45E6 50E6 55E6
32E7 35E7 38E7 42E7 45E7 50E7 55E7
32E8 35E8 38E8 42E8 45E8 50E8

Livrés en châssis cabine satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du véhicule concerné.

Il devra être vérifié après complément du véhicule qu'il satisfait aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhicule complété.

Cette extension est motivée par la mise à jour du PTR A conformément aux dispositions de l'article R.312-4 du code de la route

Nota : La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transport exceptionnel, cette dernière ne pouvant être accordée qu'aux seuls véhicules dont le poids excède les limites réglementaires lorsqu'ils transportent des objets indivisibles.

Mentions particulières :

a) lorsqu'il est équipé d'une traverse arrière renforcée, d'un crochet de remorque approprié, ce véhicule peut circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par les articles R.433-1 à R.433-3 du code de la route dans les conditions de poids ci-après :

- **PTRA de 44000 à 70000 kg** avec frein de parc sur essieux 1 et 2 : **TE possible R.322-2**

- **PTRA de 44000 à 100000 kg** avec frein de parc sur les 3 essieux : **TE possible R.322-2**

b) **Ensemble + 5 essieux : 1 tonne.**

Fait à LYON, le 12 janvier 2012

L'ingénieur de l'industrie et des mines

Alain DANIERE

Vu, approuvé et enregistré sous le numéro **L-0060-06-10**

Fait à LYON, le 12 janvier 2012

Pour le préfet et par subdélégation,
l'ingénieur de l'industrie et des mines

Denis MONTES

CERTIFICAT DE CONFORMITE (véhicules livrés en châssis-cabine)

Je soussigné, RENAULT TRUCKS SAS - 99 Route de LYON - 69802 SAINT PRIEST, constructeur certifié que le véhicule :

(1) livré en châssis-cabine (voir notes)

(2) dénomination

D.1	Marque	RENAULT
D.2	Type Variantes* Versions*	34DPA1 CC2 35E7
D.3	Dénomination commerciale	KERAX
E	N° d'identification ou n° d'ordre dans la série du type (1)	VF634DPA000012287
F.1	Masse en charge maximale techniquement admissible (kg)	32000
F.2	Masse en charge maximale admissible en service dans l'Etat (PTAC) (kg)	26000
F3	Masse en charge maximale admissible de l'ensemble en service dans l'Etat (PTRA) (kg) *	29500
J	Catégorie internationale	N3G
J.1	Genre national	CAM
K	Numéro de la réception par type	L-0060-06-10
P.1	Cylindrée (cm ³)	10837
P.2	Puissance nette maxi (kW)*	(460-EU V) : 346
P.3	Source d'énergie	gazole
P.6	Puissance administrative (CV)	29
S.1	Nombre de places assises (y compris celle du conducteur)*	002
U.1	Niveau sonore à l'arrêt (dB(A))*	Avec moteur DXI 11 : 460-EU V Position échappement : VERTICALE (V) Valeur du niveau sonore dB(A) : 083
U.2	Régime de rotation du moteur lui correspondant (tours/mn) *	1350
V.7	CO ₂ (g/km)	Non concerné
V.9	Classe environnementale *	DXi 11 : 460-EU V TR40 : 0555*0874G

Mentions à reporter sur le certificat d'immatriculation : (*)

- TE possible R.322-2 : PTRA de 44000 à 70000 kg avec frein de parc sur essieux 1 et 2
ou PTRA de 44000 à 100000 kg avec frein de parc sur les 3 essieux
- Ensemble + 5 essieux : 1 tonne


- est entièrement conforme au type variante version dont le prototype a fait l'objet du Procès-Verbal de Réception ci-dessus et est équipé d'une suspension ni pneumatique ni équivalente sur les essieux moteurs.

- sort de nos usines (magasins) le :

- pour être livré à :

(Nom et adresse de l'acheteur ou, à défaut, du concessionnaire)

Fait à Lyon, le 06/07/2012


Gérard ARMANET
Responsable pôle Order Management
RENAULT TRUCKS SAS

(2) Références communautaires de la directive 1999/37/CE relative aux documents d'immatriculation.

(3) Le PTRA indiqué ne pourra figurer sur la carte grise qu'au vu du certificat de carrossage qui devra indiquer que le véhicule est équipé d'une carrosserie PTE. CONT., d'une traverse AR renforcée et d'un crochet de remorque approprié.

NOTA 1 : pour obtenir l'immatriculation dans le genre CAM du véhicule livré en châssis-cabine, désigné ci-dessus, il doit notamment être joint au présent certificat le procès-verbal de réception du type et :

- soit un certificat de carrossage conforme à l'annexe VII de l'arrêté du 19 Juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles pour les camions, camionnettes et véhicules remorqués
- soit un certificat de conformité complémentaire accompagné du procès-verbal de réception complémentaire ;
- soit un procès-verbal de réception à titre isolé.

NOTA 2 : pour obtenir l'immatriculation dans le genre VASP (sauf BOM), du véhicule livré en châssis cabine, désigné ci-dessus, il doit notamment être joint au présent certificat le procès-verbal de réception du type et :

- soit un certificat de conformité complémentaire accompagné du procès-verbal de réception complémentaire ;
- soit un procès verbal de réception à titre isolé.

NOTA 3 : La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transports exceptionnels, cette dernière ne pouvant être donnée qu'aux seuls véhicules dont le poids excède les limites réglementaires lorsqu'ils transportent des objets indivisibles. Ce véhicule peut circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par l'article R.433-1 à R.433-3 du code de la route dans les conditions de poids ci-après :

- PTAC : 32000 kg
- PTRA (avec traverse AR renforcée et crochet de remorquage approprié) : 70000 ou 100000 kg.

NOTA 4 : Ce véhicule est apte à circuler en engin de service hivernal dans les conditions ci-après :

- PTAC : 28500 kg
- PTRA : 32000 kg ou 40000 kg
- Maxi sur essieu 1 : 7950 ou 8960 ou 9600 kg
- Maxi sur essieux 2 et 3 : 21000 kg

Il devra subir une réception à titre isolé par le service en charge des réceptions avant son immatriculation

ATTESTATION D'EQUIPEMENT :

Je soussigné RENAULT TRUCKS SAS atteste que le véhicule désigné ci-dessus est équipé des éléments, organes, dispositifs suivants :

- 1 - Système de freinage
 1.1 – Frein de parc sur essieux 1 et 2
 1.2 – Frein de parc sur essieux 1, 2 et 3
- A gestion électronique
 OUI
 NON
- 2 - Ralentisseurs additionnels prévus au point 7.9.2 :
 hydraulique sur transmission : OUI Poids : boîte de vitesses type A = 110 kg
 boîte de vitesses type B ou C = 102 kg
- 3 - Pneumatiques : Essieu 1 : 13 R 22,5
 Essieu 2 : 13 R 22,5
 Essieu 3 : 13 R 22,5
- 4 – Charges maximales admissibles : Essieu 1 : 8000 kg
 Essieu 2 : 10500 kg
 Essieu 3 : 10500 kg
- 5 – Dispositif de protection contre l'encastrement arrière : NON
- 6 - Véhicule admis au transport exceptionnel :
 dans les conditions ci-après :
- empattement : distance (e) de l'essieu 1 à l'essieu 3 : EMPT.3,500/138 IN m
- pneumatiques : Essieu 1 : 13 R 22,5
 Essieu 2 : 13 R 22,5
 Essieu 3 : 13 R 22,5
- frein de parc : (position frein de parc sur essieux) : Essieux 1 et 2 : OUI
 Essieux 1, 2 et 3 : NON
- masse roulante du véhicule isolé :
 (calcul valeur exacte en fonction de l'empattement) : 6500 x EMPT.3,500/138 IN : 31655,00 kg
- masse totale roulante : (liée au frein de parc) : 29500 kg
- charges maxi admissibles : Essieu 1 : 8000 kg
 Essieu 2 : 10500 kg
 Essieu 3 : 10500 kg

Ce véhicule satisfait aux prescriptions des directives et règlements :

- niveau sonore : directive 92/97CE, 96/20 et 99/101 (niveau \leq 82dB(A))
- freinage : Règlement ECE 13R10
- émissions de gaz polluants :

Réglages moteur	Directive	Niveau d'émissions
380-EU V-TR0 / 430-EU V-TR0 / 460-EU V-TR0 (3)	0555*0874G	Euro V
380-EU V-TR40 / 430-EU V-TR40 / 460-EU V-TR40	0555*0874G	Euro V
380-EEV-TR0 / 430-EEV-TR0 / 460-EEV-TR0 (3)	0555*0874K	Euro V et EEV
380-EEV-TR40 / 430-EEV-TR40 / 460-EEV-TR40	0555*0874K	Euro V et EEV

Limitation de couple « TR0 » : NON

(3) la limitation de couple « TR0 » (couple moteur non limité en cas de défaillance détectée par le système embarqué de surveillance de la réduction des émissions, ou en cas de défaillance de ce dernier), ne peut équiper que les véhicules utilisés par les forces armées, les services de secours, les services d'incendie et les ambulances en application du point 6.5.5.8 de la directive 2006/51/CE